

**OpenRock**

# **OpenRock Link 20**

Convertible Open-Ear Wireless Earbuds



## **User Manual**

要了解更多信息，请访问  
[www.openrock.com/pages/user-guide](http://www.openrock.com/pages/user-guide)

For more information, please visit  
[www.openrock.com/pages/user-guide](http://www.openrock.com/pages/user-guide)

要了解更多資訊，請訪問  
[www.openrock.com/pages/user-guide](http://www.openrock.com/pages/user-guide)

詳細は以下をご覧ください  
[www.openrock.com/pages/user-guide](http://www.openrock.com/pages/user-guide)

자세한 정보는  
[www.openrock.com/pages/user-guide](http://www.openrock.com/pages/user-guide)  
에서 확인하십시오

Pour plus d'informations, rendez-vous sur  
[www.openrock.com/pages/user-guide](http://www.openrock.com/pages/user-guide)

Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.openrock.com/pages/user-guide](http://www.openrock.com/pages/user-guide)

Больше информации см. на веб-сайте  
[www.openrock.com/pages/user-guide](http://www.openrock.com/pages/user-guide)

Para más información, visite  
[www.openrock.com/pages/user-guide](http://www.openrock.com/pages/user-guide)

Per maggiori informazioni visita  
[www.openrock.com/pages/user-guide](http://www.openrock.com/pages/user-guide)

Para mais informações, visite  
[www.openrock.com/pages/user-guide](http://www.openrock.com/pages/user-guide)

Dalsze informacje znajdziesz na  
[www.openrock.com/pages/user-guide](http://www.openrock.com/pages/user-guide)

# What's Included

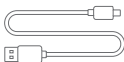
1



2



3



4



## OpenRock APP



OpenRock



**CN**

包装清单  
OpenRock APP

**EN**

What's Included  
OpenRock APP

**TC**

包裝清單  
OpenRock APP

**JP**

同梱品  
OpenRock APP

**KR**

구성품  
OpenRock APP

**FR**

Contenu de l'emballage  
Application OpenRock

**DE**

Packliste  
OpenRock App

**RU**

Комплект поставки  
APP di OpenRock

**ES**

Componentes  
OpenRock APP

**IT**

Cosa è incluso  
Applicazione OpenRock

**PT**

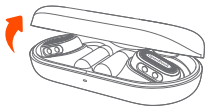
O que está incluído  
OpenRock APP

**PL**

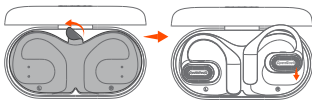
Zawartość  
OpenRock APP



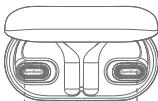
# Initial Setup



**1**  
Open



Remove the protective film



**2**  
Pairing Mode



**3**  
Connect via  
Bluetooth

**CN**

## 首次使用

1. 打开 (撕掉保护膜)
2. 配对模式
3. 通过蓝牙连接

**EN**

## Initial Setup

1. Open (Remove the protective film)
2. Pairing Mode
3. Connect via Bluetooth

**TC**

## 首次使用

1. 開啟 (撕除保護膜)
2. 配對模式
3. 透過藍牙連接

**JP**

## 初期設定

1. オープン (保護フィルムを剥がす)
2. ペアリングモード
3. Bluetooth接続

**KR**

## 초기 설정

1. 열기 (보호 필름 떼어 내세요)
2. 페어링 모드
3. 블루투스로 연결

**FR**

## Configuration initiale

1. Ouvrir (Retirez le film protecteur)
2. Mode de couplage
3. Connexion via Bluetooth

**DE**

## Ersteinrichtung

1. Öffnen (Schutzfolie abziehen)
2. Kopplungsmodus
3. Über Bluetooth verbinden

**RU**

## Начальная настройка

1. Открыть (Снимите защитную пленку)
2. Режим сопряжения
3. Подключение по Bluetooth

**ES**

## Configuración inicial

1. Abrir (Retire la película protectora)
2. Modo de emparejamiento
3. Conectar a través de Bluetooth

**IT**

## Configurazione iniziale

1. Apri (Rimuovi la pellicola protettiva)
2. Modalità pairing
3. Connetti via bluetooth

**PT**

## Configuração Inicial

1. Abrir (Remova a película protetora)
2. Modo de emparelhamento
3. Conecte-se via Bluetooth

**PL**

## Konfiguracja początkowa

1. Otwarte (Usuń folię ochronną)
2. Tryb parowania
3. Połącz przez Bluetooth

# Wearing Instructions A

1



2



OR



CN

佩戴指导

EN

Wearing Instructions

TC

佩戴指南

JP

装着方法

KR

착용 지침

FR

Instructions de port

DE

Trageinformationen

RU

Способ ношения

ES

Instrucciones de uso

IT

Istruzioni per uso

PT

Instruções de uso

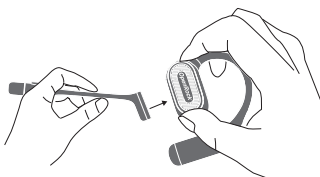
PL

Instrukcje dotyczące noszenia

## Wearing Instructions B

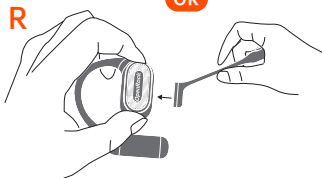
1

L

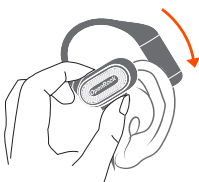


OR

R



2



3



CN

佩戴指导

EN

Wearing Instructions

TC

佩戴指南

JP

装着方法

KR

착용 지침

FR

Instructions de port

DE

Trageinformationen

RU

Способ ношения

ES

Instrucciones de uso

IT

Istruzioni per uso

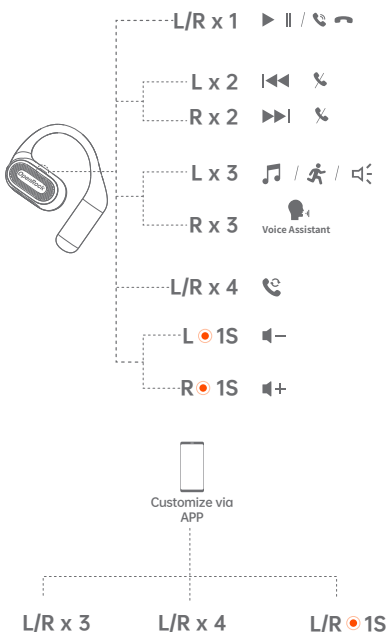
PT

Instruções de uso

PL

Instrukcje dotyczące noszenia

# Controls



## Customizable via App

Mode Switching (Music / Beast / Vocal)



Voice Assistant



Redial Last Number



Volume +/-



## CN

### 耳机控制

通过APP自定义  
模式切换 (音乐/锻炼/有声)  
语音助手  
末号重拨  
音量+/-

## EN

### Earbud Controls

Customizable via App  
Mode Switching (Music / Beast / Vocal)  
Voice Assistant  
Redial Last Number  
Volume +/-

## TC

### 耳機控制

透過APP自定義  
模式切換 (音樂/運動/有聲)  
語音助手  
重撥末組號碼  
音量+/-

## JP

### イヤホン操作

アプリでカスタマイズ可能  
モード切り替え (音楽/運動/ ボーカル)  
音声アシスタント  
最後にかけて電話番号にリダイヤル  
音量+/-

## KR

### 이어폰 조작 버튼

앱에서 사용자 지정 가능  
모드 전환(음악/운동/음성)  
음성 비서  
마지막 번호 재다이얼  
음량 +/-

## FR

### Commandes des écouteurs

Personnalisable via l'application  
Changer de mode (musique/sport/voix)  
Assistant vocal  
Rappeler le dernier numéro  
Augmenter/diminuer le volume

## DE

### Kopfhörer-Steuerung

Über App anpassbar  
Moduswechsel (Musik / Sport / Klarer  
Stimmenmodus (ideal für Podcasts,  
Hörbücher und Gespräche))  
Sprachassistent  
Wahlwiederholung der letzten  
Nummer  
Lautstärke +/-

## RU

### Управление наушниками

Возможна персональная настройка  
через приложение  
Переключение режима (музыка /  
тренировка / голосовой)  
Голосовой ассистент  
Повторный набор последнего номера  
Громкость +/-

## ES

### Controles de los auriculares

Personalizable a través de la  
aplicación  
Cambio de modo (Música /  
Entrenamiento / Vocal)  
Asistente de voz  
Reclamada al último número  
Volumen +/-

## IT

### Controlli degli auricolari

Personalizzabile via app  
Cambia modalità (musica /  
attività fisica / vocale)  
Assistente vocale  
Richiama ultimo numero  
Volume +/-

## PT

### Controles do fone de ouvido

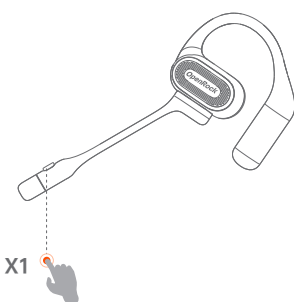
Personalizável via App  
Alternância de modo (Música /  
Treino / Vocal)  
Assistente de voz  
Rediscar o último número  
Volume +/-

## PL

### Elementy sterujące słuchawek

Dostosowywanie za pomocą aplikacji  
Przełączanie trybu (muzyka /  
trening / wokale)  
Asystent głosowy  
Ponownie wybranie ostatniego  
numeru  
Głośność +/-

# 🔌 Microphone On/Off



**CN**

麦克风开/关

**EN**

Microphone On/Off

**TC**

麥克風開/關

**JP**

マイクのオン/オフ

**KR**

마이크 켜기/끄기

**FR**

Microphone activé/  
désactivé

**DE**

Mikrofon ein/aus

**RU**

Включение/выключ  
ение микрофона

**ES**

Micrófono Enc./Apag.

**IT**

Microfono acceso/spento

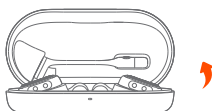
**PT**

Microfone Ligado/  
Desligado

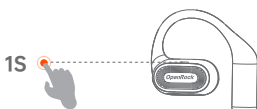
**PL**

Włączanie/wyłączenie  
mikrofonu

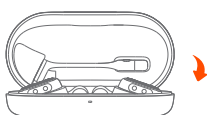
## Power On



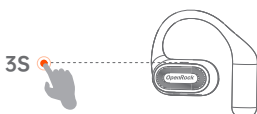
OR



## Power Off



OR



Note: Earbud have no audio output

**CN**

开机  
关机  
注：耳机无音频输出

**EN**

Power On  
Power Off  
Note: Earbud have no audio output

**TC**

開機  
關機  
註：耳機無音頻輸出

**JP**

電源オン  
電源オフ  
注：イヤークリップは音声出力なし

**KR**

전원 켜기  
전원 끄기  
참고: 이어버드는 오디오를 출력하지 않습니다

**FR**

Mise en marche  
Mise hors tension  
Remarque : L'écouteur n'émet aucun son

**DE**

Ein  
Aus  
Hinweis: Der Kopfhörer gibt keinen Ton ab

**RU**

Включение  
Выключение  
Примечание: Наушник не воспроизводит звук

**ES**

Encendido  
Apagado  
Nota: El auricular no emite sonido

**IT**

Accensione  
Spegnimento  
Nota: L'auricolare non emette audio

**PT**

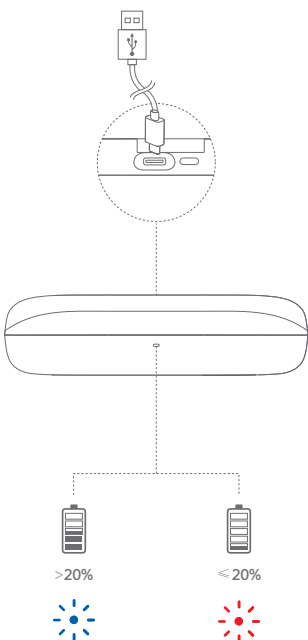
Ligar  
Desligar  
Nota: O fone não emite áudio

**PL**

Włączanie  
Wyłączanie  
Uwaga: Słuchawka nie emituje dźwięku

# Battery Status

5 V = 500 mA



**CN**

電池状态

**EN**

Battery Status

**TC**

電池状態

**JP**

バッテリーの状態

**KR**

배터리 상태

**FR**

État de la batterie

**DE**

Akkustand

**RU**

Состояние батареи

**ES**

Estado de la batería

**IT**

Stato batteria

**PT**

Status da bateria

**PL**

Stan baterii

## Dual Device Connection (Pairing a second device)



**CN**

双设备连接  
(再次配对)

**EN**

Dual Device Connection  
(Pairing a second device)

**TC**

雙設備連接  
(連接第二部設備)

**JP**

デュアルデバイス接続  
(2台目のデバイスを接続)

**KR**

두 개의 기기 연결  
(두 번째 기기 페어링)

**FR**

Connexion de deux  
appareils (couplage  
d'un deuxième appareil)

**DE**

Verbindung mit zwei  
Geräten (Koppeln  
eines zweiten Geräts)

**RU**

Подключение двух  
устройств (сопряжение  
со вторым устройством)

**ES**

Conexión de  
dispositivo doble  
(emparejamiento  
de un segundo dispositivo)

**IT**

Connessione a doppio  
dispositivo (abbinare  
secondo dispositivo)

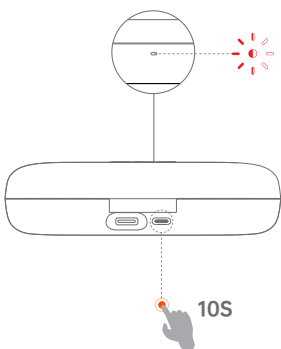
**PT**

Conexão de dispositivo  
duplo (emparelhamento  
de um segundo dispositivo)

**PL**

Połączenie dwóch  
urządzeń (parowanie  
drugiego urządzenia)

# Restore Factory Settings



**CN**

恢复出厂设置

**EN**

Restore Factory Settings

**TC**

恢復出廠設置

**JP**

工場出荷時設定へリセット

**KR**

초기 설정 복원

**FR**

Réinitialisation

**DE**

Werkseinstellungen wiederherstellen

**RU**

Восстановление заводских настроек

**ES**

Restablecer la configuración de fábrica

**IT**

Ripristinare impostazioni di fabbrica

**PT**

Restaurar as configurações de fábrica

**PL**

Przywracanie ustawień fabrycznych

## 规格参数

CN

品牌: OpenRock  
产品名称: 开放式无线话务耳机  
产品型号: OpenRock Link 20  
蓝牙版本: 6.0  
蓝牙连接距离: 约30m  
工作频率: 2402~2480MHz  
最大发射功率: < 20 dBm  
音频编码: AAC、SBC  
喇叭: 15\*10mm  
麦克风: 4 MEMS+1 ECM  
麦克风灵敏度: -38±1dB/-38±2dB  
电池类型: 锂离子聚合物电池  
电池(充电仓): 3.7V, 550mAh, 2.035Wh  
音乐续航: 13小时(耳机)/52小时(含充电盒)  
通话续航: 9小时(耳机)/36小时(含充电盒)  
额定输入(充电仓): 5V  $\overline{=}$  500mA  
额定输出(充电仓): 5V  $\overline{=}$  70mA×2  
充电时长: 约1.5小时  
重量: 9g(耳机)/1.7g(咪杆)/85g(含充电盒)  
防水等级(耳机): IPX7  
工作温度: 0~45°C

## Specifications

EN

Brand: OpenRock  
Product Name:  
Convertible Open-Ear Wireless Earbuds  
Model Name: OpenRock Link 20  
Bluetooth Version: 6.0  
Bluetooth Range: Up to 30 m  
Operating Frequency: 2402 ~ 2480 MHz  
Maximum transmit power: < 20 dBm  
Audio Codecs: AAC, SBC  
Driver: 15×10 mm  
Microphones: 4 MEMS + 1 ECM  
Mic Sensitivity: -38 ±1 dB / -38 ±2 dB  
Battery Type: Portable Lithium-ion Polymer Battery  
Battery (Charging Case): 3.7 V, 550 mAh, 2.035 Wh  
Battery (Earbuds): 3.85 V, 62 mAh, 0.2387 Wh  
Battery Weight(Charging Case): 10 g  
Battery Weight(Earbuds): 1.4 g  
Music Playback Time: 13 hours (Headset) / 52 hours  
(Including Charging Case)  
Talk Time: 9 hours (Headset) / 36 hours (Including  
Charging Case)  
Rated Input (Charging Case): 5 V  $\overline{=}$  500 mA  
Rated Output (Charging Case): 5 V  $\overline{=}$  70 mA × 2  
Charging Time: 1.5 Hours  
Weight: 9 g (Headset) / 1.7 g (Boom Mic) / 85 g  
(Including Charging Case)  
Waterproof Rating (Earbuds): IPX7  
Operating Temperature: 0°C ~ 45°C

## 規格參數

TC

品牌: OpenRock  
產品名稱: Convertible Open-Ear Wireless Earbuds  
產品型號: OpenRock Link 20  
藍牙版本: 6.0  
藍牙連接距離: 約30m  
工作頻率: 2402~2480MHz  
最大发电功率: < 20 dBm  
音頻編碼: AAC、SBC  
喇叭: 15\*10mm  
麥克風: 4 MEMS+1 ECM  
麥克風靈敏度: -38±1dB/-38±2dB  
電池類型: 鋰離子聚合物電池  
電池(充電盒): 3.7V, 550mAh, 2.035Wh  
音樂續航: 13小時(耳機)/52小時(含充電盒)  
通話續航: 9小時(耳機)/36小時(含充電盒)  
額定輸入(充電盒): 5V  $\overline{=}$  500mA  
額定輸出(充電盒): 5V  $\overline{=}$  70mA×2  
充電時長: 約1.7小時  
重量: 9g(耳機)/1.5g(麥克風)/85g(含充電盒)  
防水等級(耳機): IPX7  
工作溫度: 0~45°C

## 仕様

JP

ブランド: OpenRock  
製品モデル: Convertible Open-Ear Wireless Earbuds  
モデル名: OpenRock Link 20  
Bluetoothバージョン: 6.0  
Bluetooth範囲: 最大30 m  
動作周波数: 2402~2480 MHz  
最大送信出力: < 20 dBm  
オーディオコーデック: AAC、SBC  
ドライバー: 15×10 mm  
マイク: 4 MEMS + 1 ECM  
マイク感度: -38 ±1 dB / -38 ±2 dB  
バッテリータイプ: リチウムイオンポリマーバッテリー  
バッテリー (充電ケース): 3.7V, 550mAh, 2.035Wh  
音楽再生時間:  
13時間 (ヘッドセット) / 52時間 (充電ケースを含む)  
通話再生時間:  
9時間 (ヘッドセット) / 36時間 (充電ケースを含む)  
定格入力 (充電ケース): 5V  $\equiv$  500mA  
定格出力 (充電ケース): 5V  $\equiv$  70mA×2  
充電時間: 約1.5時間  
重量: 9g (ヘッドセット) / 1.7g (ブームマイク) / 85g (充電ケースを含む)  
防水性 (ヘッドセット): IPX7  
動作温度: 0°C ~ 45°C

## 사양

KR

브랜드: OpenRock  
제품명: Convertible Open-Ear Wireless Earbuds  
모델 이름: OpenRock Link 20  
블루투스 버전: 6.0  
블루투스 범위: 최대 30 m  
작동 주파수: 2402~2480 MHz  
최대 전송 전력: < 20 dBm  
오디오 코덱: AAC, SBC  
드라이버: 15×10 mm  
마이크: 4 MEMS + 1 ECM  
마이크 감도: -38 ±1 dB / -38 ±2 dB  
배터리 유형: 리튬 이온 폴리머 배터리  
배터리 (충전 케이스): 3.7V, 550mAh, 2.035Wh  
음악 재생 시간: 13시간 (헤드셋) / 52시간 (충전 케이스 포함)  
통화 시간: 9시간 (헤드셋) / 36시간 (충전 케이스 포함)  
정격 입력 (충전 케이스): 5V  $\equiv$  500mA  
정격 출력 (충전 케이스): 5V  $\equiv$  70mA × 2  
충전 시간: 약 1.5시간  
무게: 9g (헤드셋) / 1.7g (붐 마이크) / 85g (충전 케이스 포함)  
방수 등급 (헤드셋): IPX7  
작동 온도: 0°C ~ 45°C

## Spécifications

FR

Marque : OpenRock  
Nom du produit :  
Convertible Open-Ear Wireless Earbuds  
Nom du modèle: OpenRock T20  
Version Bluetooth : 6.0  
Portée Bluetooth : jusqu'à 30 m  
Fréquence de fonctionnement : 2 402 – 2 480 MHz  
Puissance d'émission maximale : < 20 dBm  
Codecs audio : AAC, SBC  
Haut-parleur : 15 × 10 mm  
Microphones : 4 MEMS + 1 ECM  
Sensibilité du micro : -38 ±1 dB / -38 ±2 dB  
Type de batterie : lithium-ion polymère  
Batterie (boîtier de charge) : 3.7V, 550mAh, 2.035Wh  
Autonomie en lecture : 13 heures (écouteurs) / 52 heures (avec boîtier de charge)  
Autonomie en conversation : 9 heures (écouteurs) / 36 heures (avec boîtier de charge)  
Entrée nominale (boîtier) : 5 V  $\equiv$  500 mA  
Sortie nominale (boîtier) : 5 V  $\equiv$  70 mA × 2  
Durée de charge : environ 1,5 heure  
Poids : 9 g (écouteur) / 1,7 g (micro perche) / 85 g (avec boîtier de charge)  
Indice de protection (écouteurs) : IPX7  
Température de fonctionnement : 0 °C à 45 °C

## Spezifikationen

DE

Marke: OpenRock  
Produktname:  
Convertible Open-Ear Wireless Earbuds  
Modellname: OpenRock Link 20  
Bluetooth Version: 6.0  
Bluetooth-Reichweite: Bis zu 30 m  
Betriebsfrequenz: 2402 ~ 2480 MHz  
Maximale Sendeleistung: < 20 dBm  
Unterstützte Audiocodierungen: AAC, SBC  
Treiber: 15×10 mm  
Mikrofone: 4 MEMS + 1 ECM  
Mikrofon-Empfindlichkeit: -38 ±1 dB / -38 ±2 dB  
Akkutyp: Lithium-Ionen-Polymer-Akku  
Akku (Ladeetui): 3,7 V, 550 mAh, 2,035 Wh  
Musikwiedergabezeit: 13 Stunden (Kopfhörer) / 52 Stunden (einschließlich Ladeetui)  
Sprechzeit: 9 Stunden (Kopfhörer) / 36 Stunden (einschließlich Ladeetui)  
Nenneingang (Ladeetui): 5 V  $\overline{=}$  500 mA  
Nennausgang (Ladeetui): 5 V  $\overline{=}$  70 mA × 2  
Ladezeit: Ca. 1,5 Stunden  
Gewicht: 9g (Kopfhörer) / 1,7g (Boom-Mikrofon) / 85g (einschließlich Ladeetui)  
Wasserschutzgrad (Kopfhörer): IPX7  
Betriebstemperatur: 0°C ~ 45°C

## Параметры устройства

RU

бренд: OpenRock  
Наименование:  
Convertible Open-Ear Wireless Earbuds  
Название модели: OpenRock Link 20  
Версия Bluetooth: 6.0  
Радиус действия Bluetooth: до 30 м  
Рабочий диапазон частот: 2402 ~ 2480 МГц  
Максимальная мощность передачи: < 20 дБм  
Аудиокодеки: AAC, SBC  
Динамик: 15×10 мм  
Микрофоны: 4 MEMS + 1 ECM  
Чувствительность микрофона: -38 ±1 дБ / -38 ±2 дБ  
Тип батареи: литий-ионная полимерная батарея  
Батарея (зарядный кейс): 3.7 В 550 мАч , 2.035 Вт-ч  
Время работы в режиме воспроизведения музыки: 13 часов (наушники) / 52 часов (включая зарядный кейс)  
Время работы в режиме разговора: 9 часов (наушники) / 36 часов (включая зарядный кейс)  
Номинальная входная мощность (зарядный кейс): 5 В  $\overline{=}$  500 мА  
Номинальная выходная мощность (зарядный кейс): 5 В  $\overline{=}$  70 мА × 2  
Время зарядки: ок. 1,5 часов  
Вес: 9 г (наушники) / 1,7 г (направленный микрофон) / 85 г (с зарядным кейсом)  
Водонепроницаемость (наушники): IPX7  
Рабочая температура: 0°C ~ 45°C

## Especificaciones

ES

Marca: OpenRock  
Nombre del producto:  
Convertible Open-Ear Wireless Earbuds  
Nombre del modelo: OpenRock Link 20  
Versión de Bluetooth: 6.0  
Alcance de Bluetooth: Hasta 30 m  
Frecuencia de funcionamiento: 2402 ~ 2480 MHz  
Potencia de transmisión máxima: < 20 dBm  
Códex de audio: AAC, SBC  
Controlador: 15×10 mm  
Micrófonos: 4 MEMS + 1 ECM  
Sensibilidad del micr.: -38 ±1 dB / -38 ±2 dB  
Tipo de batería: Batería de polímero de iones de litio  
Batería (estuche de carga): 3.7V 550 mAh , 2.035 Wh  
Tiempo de reproducción de música: 13 horas (auriculares) / 52 horas (con estuche de carga)  
Tiempo de conversación: 9 horas (auriculares) / 36 horas (con estuche de carga)  
Entrada nominal (estuche de carga): 5 V  $\overline{=}$  500mA  
Salida nominal (estuche de carga): 5V  $\overline{=}$  70mA × 2  
Tiempo de carga: Aprox. 1,5 horas  
Peso: 9 g (auriculares) / 1,7 g (micrófono de brazo) / 85 g (con estuche de carga)  
Resistencia al agua (auriculares): IPX7  
Temperatura de funcionamiento: 0 °C ~ 45 °C

## Specifiche

IT

Marchio: OpenRock  
Nome prodotto:  
Convertible Open-Ear Wireless Earbuds  
Nome del modello: OpenRock Link 20  
Versione bluetooth: 6.0  
Portata bluetooth: fino a 30 m  
Frequenza di operatività: 2402 ~ 2480 MHz  
Potenza di trasmissione massima: < 20 dBm  
Codec audio: AAC, SBC  
Driver: 15×10 mm  
Microfoni: 4 MEMS + 1 ECM  
Sensibilità microfono: -38 ±1 dB / -38 ±2 dB  
Tipologia batteria: batteria a polimeri di litio  
Batteria (Custodia di carica): 3.7V 550mAh , 2.035Wh  
Tempo di riproduzione musicale: 13 ore (auricolari) / 52 ore (compresa custodia di carica)  
Tempo di chiamata: 9 ore (auricolari) / 36 ore (compresa custodia di carica)  
Ingresso nominale (custodia di carica): 5V  $\equiv$  500mA  
Uscita nominale (custodia di carica): 5V  $\equiv$  70mA × 2  
Tempo di carica: circa 1,5 ore  
Peso: 9g (auricolare) / 1,7g (microfono) / 85g (compresa custodia di carica)  
Impermeabilità (auricolari): IPX7  
Temperatura di operatività: 0°C ~ 45°C

## Especificações

PT

Marca: OpenRock  
Nome do produto:  
Convertible Open-Ear Wireless Earbuds  
Nome do modelo: OpenRock Link 20  
Versão do Bluetooth: 6.0  
Alcance do Bluetooth: Até 30 m  
Frequência de operação: 2402 ~ 2480 MHz  
Potência de Transmissão Máxima: < 20 dBm  
Codecs de áudio: AAC, SBC  
Driver: 15×10 mm  
Microfones: 4 MEMS + 1 ECM  
Sensibilidade do microfone: -38,1 db / -38,2 dB  
Tipo de bateria: Bateria de íon-lítio polímero  
Bateria (estojo de carregamento): 3.7V 550mAh , 2.035Wh  
Tempo de reprodução de música: 13 horas (fone de ouvido) / 52 horas (incluindo o estojo de carregamento)  
Tempo de conversação: 9 horas (fone de ouvido) / 36 horas (incluindo o estojo de carregamento)  
Entrada nominal ( estojo de carregamento): 5V  $\equiv$  500mA  
Saída nominal (estojo de carregamento): 5V  $\equiv$  70mA  
Tempo de carregamento: Aproximadamente 1,5 hora  
Peso: 9 g (fone de ouvido) / 1,7 g (microfone boom) / 85 g (incluindo o estojo de carregamento)  
Resistência à água (fone de ouvido): IPX7  
Temperatura de funcionamento: 0°C ~ 45°C

## Dane techniczne

PL

Marka: OpenRock  
Nazwa produktu:  
Convertible Open-Ear Wireless Earbuds  
Nazwa modelu: OpenRock Link 20  
Wersja Bluetooth: 6.0  
Zakres Bluetooth: do 30 m  
Częstotliwość pracy: 2402 ~ 2480 MHz  
Maksymalna moc nadawcza: < 20 dBm  
Kodeki audio: AAC, SBC  
Sterownik: 15× 10 mm  
Mikrofony: 4 MEMS + 4 ECM  
Czułość mikrofonu: -38 ± 1 dB / -38 ± 2 dB  
Rodzaj baterii: litowo-jonowy akumulator polimerowy  
Akumulator (etui ładujące): 3.7 V 550 mAh , 2.035 Wh  
Czas odtwarzania muzyki: 13 godzin (zestaw słuchawkowy) / 52 godzin (w tym etui ładujące)  
Czas rozmowy: 9 godzin (zestaw słuchawkowy) / 36 godziny (wraz z etui ładującym)  
Wejście znamionowe (etui ładujące): 5 V  $\equiv$  500 mA  
Wyjście znamionowe (etui ładujące): 5 V  $\equiv$  70 mA x 2  
Czas ładowania: ok. 1,5 godziny  
Ciężar: 9 g (zestaw słuchawkowy) / 1,7 g (mikrofon boom) / 85 g (wraz z etui ładującym)  
Wodoodporność (zestaw słuchawkowy): IPX7  
Temperatura pracy: 0°C ~ 45°C

**中文:** 警告! 请勿在潮湿环境中使用此产品。

**TC:** 警告! 請勿在潮濕環境中使用此產品。

**UK:** Warning! Please do not use this product in a wet environment.

**DE:** Achtung! Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht in einer feuchten Umgebung.

**FR:** Attention ! Veuillez ne pas utiliser ce produit dans un environnement humide.

**IT:** Attenzione! Non utilizzare questo prodotto in un ambiente umido.

**ES:** ¡Advertencia! No utilice este producto en un entorno húmedo.

**NL:** Waarschuwing! Gebruik dit product niet in een vochtige omgeving.

**BE:** Waarschuwing! Gebruik dit product niet in een vochtige omgeving.

**TR:** Uyarı! Lütfen bu ürünü ıslak ortamda kullanmayınız.

**SE:** Varning! Använd inte denna produkt i en våt miljö.

**RU:** Внимание! Не используйте этот продукт во влажной среде.

**中文:** 电池警告! 本产品内置锂电池, 请勿将产品暴露在强烈阳光下、靠近火源或投入火中, 以免发生爆炸。

**TC:** 電池警告! 本產品內置鋰電池, 請勿將產品暴露在強烈陽光下、靠近火源或投入火中, 以免發生爆炸。

**UK:** Battery Warning! This product has a built-in lithium battery, please do not expose the product to strong sunlight fire or throw into the fire to avoid explosion.

**DE:** Batteriewarnung! Dieses Produkt verfügt über eine eingebaute Lithiumbatterie. Setzen Sie das Produkt bitte keinem starken Sonnenlicht oder Feuer aus und werfen Sie es nicht ins Feuer, um eine Explosion zu vermeiden.

**FR:** Avertissement relatif à la batterie ! Ce produit est doté d'une batterie au lithium intégrée. Veuillez ne pas l'exposer aux rayons directs du soleil ni le jeter au feu pour éviter toute explosion.

**IT:** Attenzione alla batteria! Questo prodotto ha una batteria al litio integrata, si prega di non esporre il prodotto alla luce solare intensa, al fuoco o di gettarlo nel fuoco per evitare esplosioni.

**ES:** Advertencia sobre la batería: este producto tiene una batería de litio incorporada. No lo exponga a la luz solar intensa ni al fuego ni lo arroje al fuego para evitar una explosión.

**NL:** Batterijwaarschuwing! Dit product heeft een ingebouwde lithiumbatterij. Stel het product niet bloot aan sterk zonlicht, vuur of gooi het niet in het vuur om explosie te voorkomen.

**BE:** Batterijwaarschuwing! Dit product heeft een ingebouwde lithiumbatterij. Stel het product niet bloot aan sterk zonlicht, vuur of gooi het niet in het vuur om explosie te voorkomen.

**TR:** Pil Uyarısı! Bu ürün dahili lityum pile sahiptir, patlamayı önlemek için lütfen ürünü güçlü güneş ışığına veya ateşe maruz bırakmayın veya ateşe atmayın.

**SE:** Batterivarning! Denna produkt har ett inbyggd litiumbatteri, utsätt inte produkten för starkt solljus eller kasta in i elden för att undvika explosion.

**RU:** Ostrzeżenie dotyczący akumulatora! Ten produkt ma wbudowany akumulator litowy, nie należy wystawiać go na działanie silnego światła słonecznego ani wrzucać do ognia, aby uniknąć eksplozji.

#### **FCC WARNING**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure statement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

#### **IC Caution:**

Radio Standards Specification RSS-Gen, issue 5

- English:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause interference.

This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

RF exposure statement:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

#### **French:**

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Déclaration d'exposition RF:

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portable sans restriction.

#### **Ochrona środowiska**

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania użytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkownika, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

**Limited Warranty / 保証書 / Garantie limitée /  
Eingeschränkte Garantie / Ограниченная  
гарантия / Garantía limitada / Garanzia limitata /  
Ograniczona gwarancja /  
Garantia limitada / 제한 보증 / 保修卡 / 保固卡**

OpenRock customer service team is ready and waiting to help. You can contact us via:

OpenRock のカスタマー サービス チームがいつでもお手伝いいたします。  
下記の方法でお問い合わせください:

L'équipe du service client d'OpenRock est prête à vous aider. Vous pouvez nous contacter via:

Das Kundendienstteam von OpenRock ist bereit und wartet darauf, Ihnen zu helfen. Sie erreichen uns über:

Команда поддержки клиентов OpenRock готова помочь. Вы можете связаться с нами через:

El equipo de atención al cliente de OpenRock está listo y esperando para ayudar. Puedes contactar con nosotros a través de:

Il team del servizio clienti OpenRock è pronto e in attesa di aiutare. Puoi contattarci tramite:

A equipe de atendimento ao cliente da OpenRock está pronta e esperando para ajudar. Você pode entrar em contato conosco através de:

Zespół obsługi klienta OpenRock jest gotowy i czeka na pomoc. Możesz skontaktować się z nami poprzez:

OpenRock 고객 서비스 팀이 도움을 드릴 준비가 되어 있습니다. 다음을 통해 저희에게 연락하실 수 있습니다:

OpenRock의客户服务团队随时准备为您提供帮助。以下是我们的联系方式:

OpenRock의客戶服務團隊隨時準備為您提供協助。我們的聯繫方式如下:

✉ Global: [info@openrock.com](mailto:info@openrock.com)

🌐 Global: [openrock.com/pages/contact](http://openrock.com/pages/contact)  
Japan: [openrock.com/ja/pages/contact](http://openrock.com/ja/pages/contact)

☎ Global: +85269403848  
(Mon to Fri 9:00 am-6:30 pm, UTC +8 HKT)

Case Battery Manufacturer: Yongzhou Miyear New Energy Co., Ltd.  
Add.: No.1, Building A, New Energy and New Material Industrial Park,  
Wenmiao Street, Ningyuan County, Yongzhou City, Hun Province

Earbuds Battery Manufacturer: Dongguan Perfect Ampere Technology Limited  
Add.: No.13, Fourth Road, Sanjiang Industrial Zone, Hengli Town, Dongguan  
City, Guangdong Province, China

Manufacturer: YI ZHAO (SHENZHEN) CO., LIMITED  
Add.: 6th Floor, T3 Creative Building, Shenzhen Colorful Huiwei Cultural and  
Creative Expo City, No. 5010 Baoan Avenue, Caowei Community, Hangcheng  
Street, Baoan District, Shenzhen City, Guangdong Province, China  
Email: [info@openrock.com](mailto:info@openrock.com)  
Tel.: +85269403848



C&E Connection E-Commerce (DE) GmbH  
Add.: Zum Linnegraben 20, 65933,  
Frankfurt am Main, Germany  
Tel.: +4901746508451  
Email: [info@ce-connection.de](mailto:info@ce-connection.de)



APEX CE SPECIALISTS LIMITED  
Add.: 89 Princess Street,  
Manchester, M1 4HT, UK  
Tel.: +441616371080  
Email: [info@apex-ce.com](mailto:info@apex-ce.com)



**EN:** The power delivered by the charger must be between min 0.25 Watts required by the radio equipment, and max 2.5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

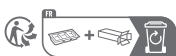
**DE:** Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen min. 0,25 Watt, die von der Funkausrüstung benötigt werden, und max. 2,5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

**ES:** La potencia entregada por el cargador debe estar entre el mínimo 0,25 vatios requeridos por el equipo de radio y el máximo 2,5 vatios para lograr la máxima velocidad de carga.

**FR:** La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre min 0,25Watts requis par l'équipement radio et max 2,5 Watts afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

**IT:** La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 0,25 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e un massimo di 2,5 Watt per raggiungere la massima velocità di carica.

**NL:** Het door de lader geleverde vermogen moet minimaal 0,25 Watt zijn, vereist door de radioapparatuur, en maximaal 2,5 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.



FCC ID: 2A25A-T20

IC: 28237-T20

CMIIT ID: 25J44RV6T220

Made in China



**WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## 产品保修卡

保修卡			
客户资料			
型号		售机单位	
客户姓名		联系电话	
销售电话		购买日期	
产品编码			
客户地址			
销售地址			
摘要			
日期	故障现象	检修	备注

一兆声学科技(深圳)有限公司

电话: 400-870-0835

地址: 深圳市宝安区西部硅谷佳兆纳创意大厦 C 座 12 楼

### 保修条款

一、根据国家有关法规, 全国实行三包。

开石OpenRock产品的用户, 将根据国家有关部门在2002年7月23日发布的《家用视听商品修理更换退货责任规定》享受全国三包服务。

二、保修原则

1. 在正常操作使用情况下, 出现故障, 未经拆修, 自购买之日起产品主机七天包换, 一年内保修。

2. 连接线等产品附件, 如售前有质量问题可以“以新换新”, 不在保修范围内。属下列情况之一者不实行三包, 但是可以实行收费修理:

a. 人为因素造成的损坏, 包括非正常工作环境下使用, 不按说明书使用所引起的损坏等;

b. 用户私自拆机, 自行维修、改装或非经本公司联保单位维修;

c. 因不可抗力(如水灾、火灾、地震、雷击等)造成的损坏;

d. 无产品保修卡和有效购买凭证的;

e. 产品保修卡和购买凭证与产品型号不符或者私自涂改。

三、保修方法

1. 三包时, 必须凭保修卡和有效购买凭证。如有遗失, 请与本公司客服中心联系, 查询用户信息档案。

2. 符合包换的产品, 您可与代理商直接办理换货手续, 换货时, 主机有故障, 则免费更换本公司同规格、同型号主机; 主机的配件有故障, 则免费更换主机配件。

3. 对需要维护的产品, 您可与本公司指定的代理商或售后服务中心联络具体维修事宜。

4. 保修卡在购买产品后请立即填写。

5. 请务必填写好保修卡。请销售人员在售现场协同顾客一起认真填写保修信息回执卡并寄回本公司, 以便更好的享受本公司提供的专业服务。

### 安全信息

在使用和操作设备前, 请阅读并遵守下面的注意事项, 以确保设备性能最佳, 并避免出现危险或非法情况。

1. 请勿在多灰、潮湿、肮脏或靠近磁场的地方使用本设备, 以免引起设备内部电路故障。

2. 当您使用耳机收听音乐或通话时, 建议使用音乐或通话所需的最小音量, 以免损伤听力。长时间接触高音量可能会导致永久性听力损伤。

3. 驾车时接触高音量可能会分散注意力, 从而导致事故。

4. 请勿将设备包裹、密封或在设备上覆盖毛巾及放置其它物品。请勿将设备放置在盒子、箱子等封闭环境中使用。

5. 请勿将设备靠近热源或裸露的火源, 如电暖器、微波炉、炉火、热水器、蜡烛或其他可能产生高温的地方。

6. 请勿使用微波炉或吹风机等外部加热设备对其进行干燥处理。

7. 请勿使设备及其配件受到强烈的冲击或震动, 以免损坏设备及其配件, 导致电池爆炸或设备故障。

8. 请使用清洁、干燥的软布擦拭设备。清洁和维护前请停止使用本设备。

9. 请在温度5-35°C范围内使用本设备, 并在温度5-55°C范围内存放设备及其配件。当环境温度过高或过低时, 可能会引起设备故障。当温度低于5°C时, 电池的性能会受到限制。

10. 请将设备或其配件放置在通风、阴凉、无阳光直射的地方。

11. 本设备并非玩具, 儿童应在成人监护下使用本设备。本设备及其配件可能包含一些小零件, 请将其放置在儿童接触不到的地方。儿童可能无意损坏设备及其配件, 或吞下小零件导致窒息或其他危险。

12. 本设备配有不可拆卸的内置可充电电池。请勿自行更换电池。电池只能由授权服务中心更换。

13. 请勿擅自拆卸或改装设备及配件, 否则该设备及配件将不在本公司保修范围之内, 设备发生故障时请联系授权服务中心。

14. 请勿将本设备及其配件作为普通的生活垃圾处理, 请遵守本设备及其配件处理的本地法令, 并支持回收行动。

15. 在明文规定禁止使用无线设备的医疗和保健场所, 请遵守该场所的规定, 并关闭设备。

16. 设备产生的无线电波可能会影响植入式医疗设备或个人医用设备的正常工作, 如起搏器、植入耳蜗、助听器等。若您使用了这些医用设备, 请向其制造商咨询使用本设备的限制条件。

17. 在使用本设备时, 请与植入的医疗设备(如起搏器、植入耳蜗等)保持至少15厘米的距离。

18. 使用未经许可或不兼容的电源、充电器或电池, 可能引发火灾、爆炸或其他危险。消费者若使用电源适配器充电, 则应购买配套使用获得CCC认证并满足标准要求电源适配器。

### 有毒有害物质名称及含量标识

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
耳机	○	○	○	○	○	○
电池	○	○	○	○	○	○
充电线	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。

○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T26572 标准规定的限量要求以下。

×: 表示该有毒有害物质在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T26572 标准规定的限量要求。

注: 环保使用期限取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

**10** 本标识内数字标识产品在正常使用状态下的环保使用期限为 10 年。

本产品所含有的有害物质都是由于现阶段技术限制而找不到可供替代的物质导致的, 符合中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的要求, 且属于欧盟 RoHS 豁免范围内。在产品设计师已经做了特别考虑, 确保外观部件均采用无毒无害的绿色环保材料制造, 消费者在正常使用情况下不会接触到有害物质, 不会对人体造成危害。